联合国 S



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1997/276
4 April 1997
CHINESE
ORIGINAL:ENGLISH

1997年4月3日

联合国秘书长给安全理事会主席的信

谨提及1996年11月19日前任秘书长关于前南斯拉夫的马其顿共和国境内联合国预防性部署部队(联预部队)的报告(S/1996/961)和安全理事会1996年11月27日关于该议题的第1082(1996)号决议。

前任秘书长在报告中指出,联预部队目前的任务属于预防性质,其目的是使该国能够顺利度过动荡和危险的时期。联预部队先前是联合国保护部队(联保部队)的一部分,其作用是按照安全理事会第795(1992)号决议,在前南斯拉夫的马其顿共和国与阿尔巴尼亚和南斯拉夫联邦共和国的边界派驻人员,以监测和报告这些地区可能破坏该国的信任与稳定或威胁其领土的事态发展。根据设想,联合国这些人员的派驻也将威慑任何来源的威胁,并有助于预防外部分子和该国部队之间可能发生的冲突。

安理会成员可以回顾,前任秘书长在报告中还指出,前南斯拉夫的马其顿共和国的和平与稳定与该区域的整个局势密切相关。然而,当初部署联预部队的目的是要防止前南斯拉夫境内其他地方发生的冲突蔓延到该国,而最近的事态发展已使这种局面更不可能出现。由于该地区相对平静并且由于希望在维持和平行动方面进行节省,因此前任秘书长建议逐步减少联预部队的军事人员,1997年4月1日之前减少各级官兵300人。安全理事会第1082(1996)号决议核可了该建议,决定拟议削减应于1997年4月30日完成。

97-09028 (c) 040497 040497 050497

阿尔巴尼亚的最近发展以及随之而来该国某些地区出现的无法无天的土匪行为,表明巴尔干地区的稳定极为脆弱。安全理事会1997年3月13日主席声明(S/PRST/1997/14)及其1997年3月28日第1101(1997)号决议对这种日益恶化的局势深为关注,强调区域稳定的重要性,并且在此方面表示充分支持国际社会作出外交努力,以寻求和平解决危机的办法。

虽然似乎并不存在阿尔巴尼亚的问题蔓延到前南斯拉夫的马其顿共和国的明显危险,但目前的危机在该国造成严重的焦虑。如安全理事会成员所知,前南斯拉夫的马其顿共和国外交部长在1997年3月7日给我的信中强调了局势的严重性,并请求暂停削减联预部队军事人员。由于局势随时都可能变化,秘书长特别代表和联预部队部队指挥官也向我表示,对削减部队兵力的时间安排感到关切。

正如向安理会所通报的,在联预部队于3月底开始在沿南斯拉夫联邦共和国与阿尔巴尼亚边境地带拆除观察哨时,就开始了按规定削减其军事部分的工作。尽管这没有影响联预部队监测活动巡逻的数量或效果,但在阿尔巴尼亚爆发危机的同时开始关闭观察哨却造成了误解,而且立即引起当地新闻界对联预部队的批评。考虑到该区域的局势,经我同意后,我的特别代表和部队指挥官已暂时暂停削减军事部分的工作。尽管如此,为了在4月30日的最后期限之前,如期按规定削减部队人数,联预部队得在今后几天内恢复削减部队的工作。

联预部队考虑了把削减部队集中在前南斯拉夫的马其顿共和国与南斯拉夫联邦共和国边界地区的可能性。但是,在这一敏感时刻,在北部边界削减联预部队兵力仍有可能造成不利影响。如果阿尔巴尼亚局势继续恶化的话,就更有可能发生这种情况,而且有可能给该区域各地讲阿尔巴尼亚语的少数人造成影响。

迄今为止,联预部队是一个最成功的特派团。但是,在区域不安全状况有可能继续下去的时候,继续照计划进行削减有可能使国际社会第一次严肃进行的预防性部署的信誉受到损害。鉴于上述,并根据我的特别代表的意见,我建议安全理事会核

准，在目前的任务期限于1997年5月31日结束之前，暂停削减联预部队军事部分的工作。

谨请将此信提请安全理事会成员注意为荷。

科菲·安南(签名)

- - - - -